



endolite

get busy living

Elite Blade/Javelin Foot Shell Cover

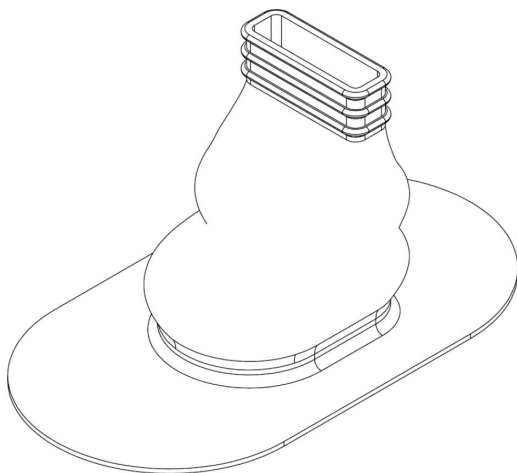
Elite Blade/Javelin Überzug für Fußkosmetik

Housse d'enveloppe de pied Elite Blade/Javelin

Involucro di protezione per il rivestimento del piede Elite Blade/Javelin

Cubierta cosmética para la Elite Blade/Javelin

**539087**



*Instructions for Use*  
*Gebrauchsanweisung*  
*Instructions d'utilisation*  
*Istruzioni per l'uso*  
*Instrucciones de uso*

EN	DE	FR	IT	ES
1	3	5	7	9

# 1 Description and purpose



## Application:

These instructions are for use by the Clinician/Practitioner.

The cover is designed for use with the Elite Blade and Javelin products.

If fitted according to the following instructions, the cover provides protection from the ingress of debris into the foot shell.

If water, or any other liquid enters the foot, it may be necessary to create a gap between the cover and the Blade at its top edge before inverting the foot and allowing it to dry. In the case of use with the Javelin, the interface plate may be removed.

Intended for single user.

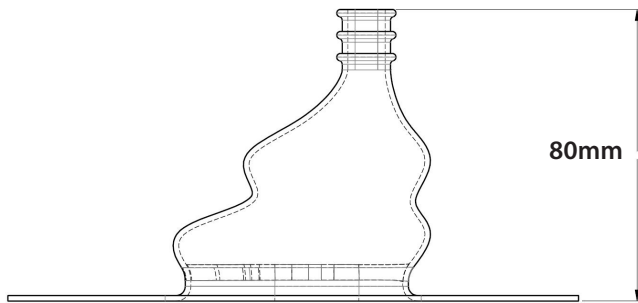
# 2 Maintenance

## Cleaning:

Use a damp cloth and mild soap to clean outside surfaces, DO NOT use aggressive cleansers.

# 3 Technical Data

Material	Neoprene
Component Weight (prior to trimming)	47g (1.5ozs)
Operating and Storage Temperature Range	-15°C to 50°C (5°F to 122°F)



Fitting Length

## 4 Assembly Instructions

For use if cover is to be adhered to the foot shell (Elite Blade) or interface plate (Javelin).

- 1** Roughen the top surface of the foot shell or interface plate (with it fitted to the foot shell).



- 2** Fit Blade into foot shell and apply Loctite 424 (926104) between the underside of the cover and top surface of the footshell or interface plate.



- 3** After pressing the two surfaces together until the adhesive has cured, trim excess material following the foot shell or interface plate edge.



- 4** Grind edges flush with foot shell or interface plate to finish.



# 1 Beschreibung und Verwendungszweck

DE

## Anwendung:

Diese Gebrauchsanweisung ist für Fachpersonal/Techniker vorgesehen.

Der Überzug wurde für Produkte der Reihen Elite Blade und Javelin entworfen.

Wird der Überzug gemäß der folgenden Anleitung angepasst, verhindert dieser das Eindringen von Fremdkörpern in die Fußkosmetik.

Wenn Wasser oder eine andere Flüssigkeit in die Fußkosmetik gelangen sollte, muss eventuell eine Lücke zwischen dem Überzug und dem oberen Rand der Blade geschaffen werden, bevor die Prothese umgedreht wird und diese trocknen kann. Wenn der Überzug mit einem Javelin-Produkt genutzt wird, muss die Verbindungsplatte entfernt werden.

Nur zur Verwendung durch einen Anwender.

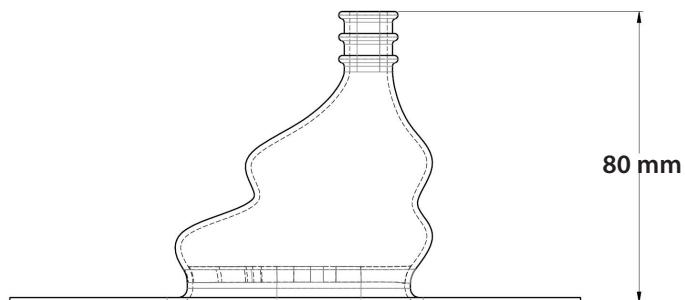
## 2 Wartung

Reinigungs- und Desinfektionshinweise:

Verwenden Sie zur Reinigung der Oberflächen ein feuchtes Tuch und milde Seife – verwenden Sie KEINE aggressiven Reinigungsmittel.

## 3 Technische Daten/Parameter

Material	Neopren
Gewicht der Komponenten (vor dem Zuschneiden)	47 g
Betriebs- und Lagerungstemperatur	-15 °C bis 50 °C

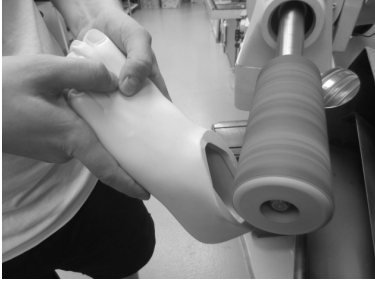


Aufbauhöhe

## 4 Montageanleitung

Wenn der Überzug an die Fußkosmetik (Elite Blade) oder die Verbindungsplatte (Javelin) angebracht werden soll.

- 1** Rauen Sie die Oberfläche der Fußkosmetik oder der Verbindungsplatte (wenn dies an der Fußkosmetik angebracht ist) an.



- 2** Setzen Sie die Blade in die Fußkosmetik ein und tragen Sie Loctite 424 (926104) zwischen der Unterseite des Überzugs und der Oberfläche der Fußkosmetik oder Verbindungsplatte auf.



- 3** Drücken Sie beide Oberflächen zusammen, bis der Klebstoff ausgehärtet ist. Schneiden Sie anschließend überschüssiges Material entlang des Rands der Fußkosmetik oder Verbindungsplatte ab.



- 4** Schleifen Sie die Ränder abschließend mit der Fußkosmetik oder der Verbindungsplatte ab.



# 1 Description et objectif

FR

## Application :

Ces instructions sont destinées à l'attention de l'orthoprothésiste.

La housse est destinée à l'usage avec les produits Elite Blade et Javelin.

Lorsqu'elle est installée conformément aux instructions suivantes, l'enveloppe protège contre l'infiltration de débris dans l'enveloppe.

Si de l'eau ou n'importe quel autre liquide pénètre le pied, il pourra être nécessaire de créer un espace entre la housse et le Blade au niveau des rebords supérieurs avant de retourner le pied pour le laisser sécher. Lors d'une utilisation avec le Javelin, la plaque d'interface peut être retirée.

Destiné à un usage individuel.

## 2 Entretien

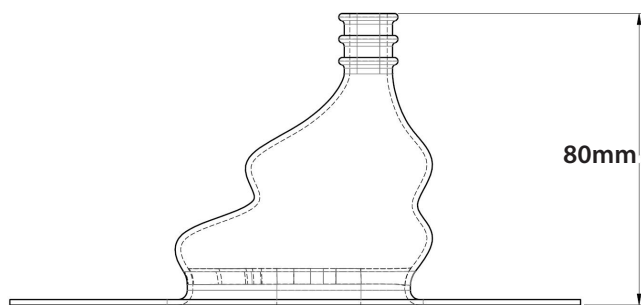
### Nettoyage :

Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer les surfaces externes.

NE PAS utiliser de produit agressif.

## 3 Données techniques

Matériau	Néoprène
Poids du composant (avant la découpe)	47g
Plage des températures de stockage et de fonctionnement	-15°C à 50°C



Encombrement

## 4 Instructions d'entretien

À utiliser si la housse doit adhérer à l'enveloppe de pied (Elite Blade) ou la plaque d'interface (Javelin).

- 1** Poncer la surface supérieure de l'enveloppe de pied ou de la plaque d'interface (qui est installée sur l'enveloppe de pied).



- 2** Insérer le Blade dans l'enveloppe de pied et appliquer de la Loctite 424 (926104) entre le dessous de la housse et la surface supérieure de l'enveloppe de pied ou la plaque d'interface.



- 3** Après avoir appuyé sur les deux surfaces l'une contre l'autre, jusqu'à ce que l'adhésif ait pris, ébarber l'excédent de matériau suivant le contour de l'enveloppe de pied ou de la plaque d'interface.



- 4** Meuler les bords à niveau avec l'enveloppe de pied ou la plaque d'interface pour finir.



# 1 Descrizione e finalità

IT

## Applicazione:

Le presenti istruzioni per l'uso sono destinate ai tecnici ortopedici.

L'involucro è progettato per essere utilizzato con i prodotti Elite Blade e Javelin.

Se montato seguendo le presenti istruzioni, l'involucro protegge il rivestimento del piede impedendo l'ingresso di eventuali frammenti.

Se acqua o altri liquidi penetrano all'interno del piede, potrebbe essere necessario creare uno spazio tra l'involucro e il Blade nel bordo superiore prima di capovolgere il piede per farlo asciugare. Nel caso di prodotti Javelin, è possibile rimuovere l'interfaccia.

Destinato ad un unico paziente.

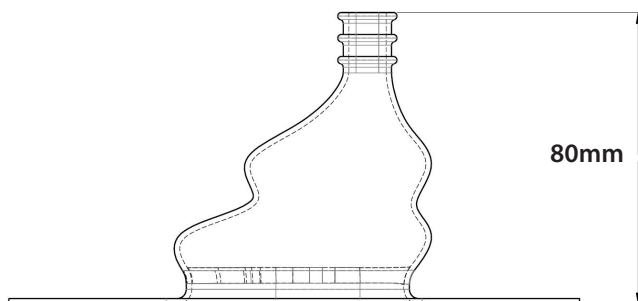
## 2 Manutenzione

### Pulizia:

Pulire le superfici esterne con un panno umido e detergente neutro, NON utilizzare detersivi aggressivi.

## 3 Dati tecnici

Materiale	Neoprene
Peso del componente (prima della rifilatura)	47 g
Intervallo di temperatura operativa e di immagazzinaggio	-15°C a 50°C



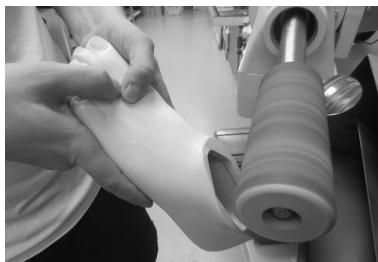
Lunghezza di montaggio



## 4 Istruzioni di montaggio

Da consultare solo nel caso in cui l'involucro debba aderire al rivestimento del piede (Elite Blade) o all'interfaccia (Javelin).

- 1** Rendere ruvida la superficie superiore del rivestimento del piede o dell'interfaccia (già montata sul rivestimento del piede).



- 2** Inserire il Blade all'interno del rivestimento del piede e applicare Loctite 424 (926104) tra la parte inferiore dell'involucro e la superficie superiore del rivestimento del piede o dell'interfaccia.



- 3** Tenere premute le due superfici finché l'adesivo non è completamente asciutto, quindi ritagliare il materiale in eccesso seguendo il contorno del rivestimento del piede o dell'interfaccia.



- 4** Infine, molare i bordi in modo che risultino a filo del rivestimento o dell'interfaccia.



# 1 Descripción y finalidad

**ES**

## Uso:

Estas instrucciones son para el uso del técnico ortopédico.

Esta cubierta está diseñada para su uso con los productos Elite Blade y Javelin.

Si se coloca según las siguientes instrucciones, la cubierta proporcionará protección frente a la entrada de suciedad al interior de la cubierta.

Si entrase agua o cualquier otro líquido, puede que sea necesario crear un hueco entre la cubierta y la Blade en su borde superior antes de invertir el pie y dejarlo secar. Si se utiliza con la Javelin, se puede retirar la placa de interfaz.

Diseñado para ser utilizado por un único usuario.

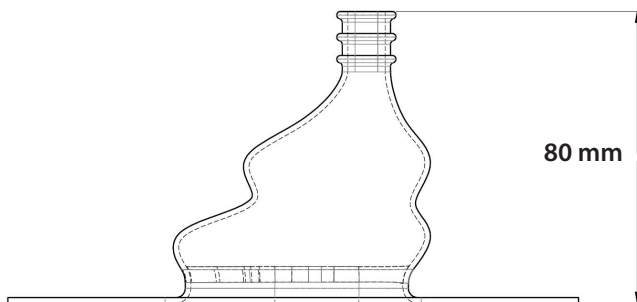
## 2 Mantenimiento

### Limpieza:

Utilice un paño húmedo y jabón suave para limpiar las superficies exteriores. NO utilice productos de limpieza agresivos.

## 3 Datos técnicos

Material	Neopreno
Peso del componente (antes del recorte)	47 g
Temperatura de funcionamiento y almacenamiento	-15 °C a 50 °C



**Longitud de ajuste**

## 4 Instrucciones de Montaje

A utilizar si la cubierta se va a adherir a la cubierta cosmética (Elite Blade) o placa de interfaz (Javelin).

- 1** Raspe la superficie superior de la cubierta cosmética o de la placa de interfaz (con ella colocada en la cubierta cosmética).



- 2** Coloque la Blade en la cubierta cosmética y aplique Loctite 424 (926104) entre la parte inferior de la cubierta y la superficie superior de la cubierta cosmética o la placa interfaz.



- 3** Después de mantener las dos superficies presionadas juntas hasta que el adhesivo se haya secado, recorte el exceso de material siguiendo el borde de la cubierta cosmética o de la placa interfaz.



- 4** Lije los bordes para que queden al ras con la cubierta cosmética o la placa de interfaz para acabar.



Distributor/Distributeur/Händler/Distributore/Distribuidor

### **Head Office**

Chas A Blatchford & Sons Ltd  
Unit D Antura  
Kingsland Business Park  
Basingstoke  
Hampshire, RG24 8PZ  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 1256 316600  
Fax: +44 (0) 1256 316710  
Email: [sales@blatchford.co.uk](mailto:sales@blatchford.co.uk)  
[www.endolite.co.uk](http://www.endolite.co.uk)

### **Customer Services UK**

Prosthetic and Orthotic Products  
11 Atlas Way  
Atlas North  
Sheffield  
S4 7QQ  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 114 263 7900  
Fax: +44 (0) 114 263 7901  
Email: [sales@blatchford.co.uk](mailto:sales@blatchford.co.uk)  
[www.endolite.co.uk](http://www.endolite.co.uk)

### **endolite North America**

1031 Byers Road  
Miamisburg  
Ohio 45342  
USA  
Tel: 800.548.3534  
Fax: 800.929.3636  
Email: [info@endolite.com](mailto:info@endolite.com)  
[www.endolite.com](http://www.endolite.com)

### **endolite Germany**

Endolite Deutschland GmbH  
Holzstr. 5  
95336 Mainleus  
GERMANY  
Tel: +49 9229 9737 001  
Fax: +49 9229 9737 006  
Email: [info@endolite.de](mailto:info@endolite.de)  
[www.endolite.de](http://www.endolite.de)

### **endolite France**

Parc d'Activités de l'Aéroport, 125 Impasse  
Jean-Baptiste Say  
34470 PEROLS  
FRANCE  
Tel: 00 33 (0) 467 820 820  
Fax: 00 33 (0) 467 073 630  
Email: [contact@endolite.fr](mailto:contact@endolite.fr)  
[www.endolite.fr](http://www.endolite.fr)

### **endolite India Ltd**

A4 Naraina Industrial Area  
Phase - 1  
New Delhi  
INDIA – 110028  
Tel: 91 11 45689955  
Fax: 91 11 25891543  
Email: [endolite@vsnl.com](mailto:endolite@vsnl.com)  
[www.endoliteindia.com](http://www.endoliteindia.com)

